

نمونه ترجمه متن انگلیسی به فارسی پزشکی – بینایی سنجی

موضوع: منشورهای فرزنی

کد مترجم ۱۶۳

شما می توانید نمونه ترجمه تخصصی ذیل را مطالعه نمایید. در صورت رضایت از کیفیت ترجمه در هنگام ثبت سفارش می توانید در [فرم ثبت سفارش](#) کد ارجاع به مترجم فوق را وارد نمایید.

Although prisms are widely used diagnostically and therapeutically in orthoptics, the use of conventional glass prism has been decreased because of excessive weight, disturbing reflections, aberrations, and unsatisfactory cosmetics. These disadvantages were overcome by Fresnel membrane prisms, which are based on Fresnel's optic principle that refraction angle of prism is not related with thickness of prism, but related with refraction index of material and surface angle. Fresnel prisms are focused on their cosmetic benefit and less effect on distortion. However, there are some limitations that the visual acuity and contrast sensitivity decrease as the prism power increases. Therefore, Fresnel prisms are used only for diagnosis and temporary treatment of patients when the prism power has to be frequently modified.

اگرچه منشورها به صورت گسترده ای در تشخیص و درمان نقص های مرتبط با بینایی استفاده می شوند، کاربرد منشورهای شیشه ای سنتی به علل مختلفی مثل وزن زیاد، بازتاب های آزاردهنده، انحرافات و خطاها و همچنین طراحی های نامناسب به میزان زیادی کاهش یافته است. استفاده از منشورهای غشایی فرزنلی که بر پایه اصول بینایی فرزنلی طراحی شده اند و در آن ها زاویه انکسار به جای ضخامت منشور به اندکس ماده مورد استفاده در ساخت آن بستگی دارد، تا حد زیادی مشکلات مذکور را برطرف ساخته است. منشورهای فرزنلی بر خاصیت شکل پذیری بهتر و تاثیر کمتر بر انحرافات و کج شکلی ها تمرکز دارند. به هر حال، محدودیت اصلی استفاده از منشورهای مذکور، کاهش دقت و حساسیت کنتراست بینایی در صورت افزایش قدرت منشوری آن ها می باشد. بنابراین، منشورهای فرزنلی تنها در زمینه تشخیص و درمان موقتی بیماران در مواقعی که لازم است قدرت منشور به صورت مرتب تغییر کند، مورد استفاده قرار می گیرند

ثبت سفارش ترجمه تخصصی متن و مقاله



سامانه تخصصی ترجمه "آمارد ترجمه"
amardtarjome.com